

50

187920  
n.u.

*Trio Fantasia*

*s/g.*

*N*

50.

Vereeniging van Arbeiders  
Radio-Amateurs

**S**

# M E N U E T T

G dur - Sol majeur

VON L. van BEETHOVEN · BEARBEITET VON L. ARTOK

## *Domesticum*

No. 229

*Piano-Conductor*

B. SCHOTT'S SOHNE  
MAINZ UND LEIPZIG  
Pour les pays de langue Française:  
Editions Max Eschig, Paris  
48 Rue de Rome



Printed in Germany

SCHOTT & Co., Ltd.  
LONDON, 48 Great Marlborough St.  
for U. S. A.:  
Associated Music Publishers New-York  
140 West 42nd Street

5<sup>to</sup> 1/2 of 1st  
2 1/2 of 2nd

*Domesticum*

No. 229

# MENUETT

G dur - Sol majeur

INSTRUM:  
Pno. Horn, Viol. I, Viol. obl.,  
Vel. Ob. Fl. Ob. Clar. I, Trcl.,  
Trbón, Saxofón  
SUPPLEM:  
Viol. II, Vla., Clar. II, Fag.,  
Cor. I, II, Tr. II

Spieldauer } 3 Min.  
Durée }  
Duration }

Piano - Conductor

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

2 1/2 min.  
arranged  
S,

**Tempo di Minuetto lento**

Viol. I  
Fl.  
Ob.  
Clar. I  
Viol. II  
Vla.  
Fag.  
P.

*cresc.*  
*Tutti cresc.*  
*Poco più vivo*

Ob. *cresc.*  
Clar. I *p*  
Fl. *p*

1. 2. **Tempo I**  
Viol. I *p*

Fl. *p*  
Viol. I *p*  
Ob. *p*  
Clar. I *p*

Fl. *cresc.*  
Ob. *p*  
Viol. I *p*  
Tutti *cresc.*  
p *p*

# Schott's-Dom-Film

## DOMESTICUM-FILM-SERIE

Vereint mit dem Verlag der Film-Musik-Union

Besetzungen:  
(Abweichungen vorbehalten)

Salon-Orchester: Piano (Direction), Organo, 2 Viol. I (Direction), Viol. II (Obligato), Violoncello, Contrabasso, Flauto I, Oboe, Clarinetto I, Tromba I, Trombone III, Batteria  
 Quintett: Piano (Direction), Viol. I (Direction), Viol. II (Obl.), Violoncello, Contrabasso  
 Großes Orchester: Piano (Direction), Organo, 2 Viol. I (Direction), Viol. II (Obligato), Violoncello, Contrabasso, Flauto I u. II, Oboe, Clarinetto I u. II, Fagotto, Corno I u. II, Tromba I, Tromba II, Trombone I u. II, Trombone III, Batteria

Jede Stimme  
einzeln käuflich

No.	Komponist — Titel	Charakter	Tempo	Spieldauer Minuten	Salon- Orchester	Quintett	Großes Orchester
1001	Leuschner, Rob., <b>Polichinelle</b> ( <i>Agitato comico</i> )	Capriccioso Lustigkeit <i>Gaieté capricieuse</i>	Vivace giocoso	4	2,40	1,80	3,50
1002	Bortz, Alfred, <b>Askese</b> ( <i>Monotonie</i> )	Stille — Ode — Mittelalter <i>Raidleur — Solitude — Moyen âge</i>	Grave funebre	4 1/4	2,40	1,80	3,50
1003	Czajaneck, Ed., <b>Tatra</b> ( <i>Sicco</i> )	Slavische Tanzszenen: Krakowiak <i>Scece de dansa slava: Krakowiak</i>	Allegro moderato	3	2,40	1,80	3,50
1004	Porret, Julien, <b>Tentation</b> ( <i>Appassionato tragico</i> )	Tragische Leidenschaft <i>Passion tragique</i>	Andante con moto	5	2,40	1,80	3,50
1005	Miculicz, K. L., <b>Follia</b> ( <i>Danse grotesque</i> )	Burleske Lustigkeit <i>Gaieté burlesque</i>	Tempo di Polka mod.	3 1/4	2,40	1,80	3,50
1006	Schröder, Walth., <b>Ismarken</b> ( <i>Misterioso lirico</i> )	Zauberhaft — Melanchol. Natur — Traumbhaft <i>Fantôme féérique — Mélancolique — Intransmissible</i>	Andante largo	4 1/4	2,40	1,80	3,50
1007	Homola, Bern., <b>Pax</b> ( <i>Pathosico largo</i> )	Friede — Dankerfülle — Ergebung <i>Solennité — Pénitence de gratitude — Dévouement</i>	Andante molto cantabile	5 1/4	2,40	1,80	3,50
1008	Pach, Ali, <b>Mandarin</b> ( <i>Orientalis</i> )	Japanisch — Chinesisch <i>Japonais — Chinois</i>	Moderato	3 1/2	2,40	1,80	3,50
1009	Wennels, Fritz, <b>Ritorno</b> ( <i>Appassionato giocoso</i> )	Freude und Wiedersehen <i>Jote et revoir</i>	Allegro	2 1/4	2,40	1,80	3,50
1010	Huppertz, Gottfr., <b>Rivolta</b> ( <i>Marcia caratteristica</i> )	Marsch revolutionären Charakters <i>Marsch d'un caractère révoltant</i>	Tempo di Marcia	4 1/2	2,40	1,80	3,50
1011	Bortz, Alfred, <b>Mansarde</b> ( <i>Agitato comico</i> )	Klatschhasen — Zank — Kindlicher Streit <i>Les commères — Dispute — Querelle enfantine</i>	Vivace bizzarramente	1 1/4	2,40	1,80	3,50
1012	Schröder, Walth., <b>Passione</b> ( <i>Appassionato tragico</i> )	Schmerz erfüllt <i>l'émotionné affligé</i>	Andante con moto, molto rubato	5	2,40	1,80	3,50
1013	Leuschner, Rob., <b>Trübel</b> ( <i>Agitato tumultuoso</i> )	Bewegte Menge — Zusammenlauf — Volkstümel <i>Paixé mouvementé — Rassemblement — Foulé</i>	Vivace	4	2,40	1,80	3,50
1014	Huppertz, Gottfr., <b>Sylphe</b> ( <i>Scherzo capriccioso</i> )	Idyllische Spiele — Gesellschaft im Grünen — Märchen <i>Jeux légendaires — Partie sur l'herbe — Conte de fée</i>	Allegretto scherzando	3	2,40	1,80	3,50
1015	d'Albert-Brav, E., <b>Panik</b> ( <i>Agitato drammatico</i> )	Schwere Bedrängnis — Angst und Schrecken <i>Profonde affliction — Peur et épouvante</i>	Sempre stringendo; mosso	4 1/2	2,40	1,80	3,50
1016	Heymann, W. R., <b>Teddy</b> ( <i>Cansone burlesco</i> )	Bärisch — Derb — Tolpatschiger Tanz <i>Bastique — Rude — Danse des Loupards</i>	Commodo	2 1/4	2,40	1,80	3,50
1017	Roland, Marc, <b>Trot</b> ( <i>Monotonie alla marcia</i> )	Nächtlicher Marsch — Monotone Arbeit <i>Marsch dans la nuit — Travail monotone</i>	Alla marcia	3 1/2	2,40	1,80	3,50
1018	Dyck, Felix, <b>Hymnus</b> ( <i>Arioso solenne</i> )	Festlicher Ausklang — Weihe <i>Sorte solennelle — Consécration</i>	Solennelle	2	2,40	1,80	3,50
1019	Huppertz, Gottfr., <b>Groteske</b> ( <i>Danse grotesque</i> )	Spottlied — Burleske Lustigkeit <i>Spottlied — Burlesque — Gaieté</i>	Allegro giocoso	2	2,40	1,80	3,50
1020	Porret, Julien, <b>Cairo</b> ( <i>Orientalis</i> )	Arabischer Tanz — Pastorale <i>Danse arabe — Pastorale</i>	Andantino non troppo lento	2 1/4	2,40	1,80	3,50
1021	Porret, Julien, <b>Danse chinoise</b> ( <i>Orientalis</i> )	Japanisch — Chinesisch <i>Japonais — Chinois</i>	Moderato	3 1/2	2,40	1,80	3,50
1022	Huppertz, Gottfr., <b>Memento</b> ( <i>Misterioso e pathosico</i> )	Drohung u. Bitte — Heruntersteig. Unheil — Klage <i>Menace et prière — Malheur menaçant — Lamentation</i>	Andante tranquillo	3	2,40	1,80	3,50
1023	Simon, James, <b>Angst</b> <i>L'angoisse (Misterioso agitato)</i>	Unheimliche Erregung — Unruhe <i>Trouble pénible — Inquiétude</i>	Agitato ma non troppo	1 1/4	2,40	1,80	3,50
1024	Schröder, Walth., <b>Ahasver</b> ( <i>Agitato misterioso</i> )	Unterdrückte Erregung — Ruhelosigkeit <i>Emotion contenue — Inquiétude</i>	Animato	1 1/4	2,40	1,80	3,50
1025	Huppertz, G., <b>Extase fantastique</b> ( <i>Misterioso fantastico</i> )	Zauber — Wunder — Entzückung <i>Enchantement — Miracle — Extase</i>	Andante con moto	3	2,40	1,80	3,50

B. Schott's Söhne, Mainz und Leipzig

# M E N U E T T

G dur - Sol majeur

---

VON L. van BEETHOVEN · BEARBEITET VON L. ARTOK

*Domesticum*  
*Salon-Orchester*  
No. 229

---

*Harmonium*

MENUETT  
G dur - Sol majeur

INSTRUM:  
Pno, Harm., Viol. I, Viol. obl.,  
Via, Viol., Cb., Fl., Clar. I, Tr. I,  
Tromb., Saxofonia  
SUPPLEM:  
Viol. II, Oboe, Clar. II, Fag.,  
Cor. I, II, Tr. II

Spieldauer }  
Durée } 3 Min.  
Duration }

Harmonium

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

The musical score is written for Harmonium and consists of three systems. The first system begins with a treble clef and a 3/4 time signature. The melody starts with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment is in the bass clef. The second system continues the piece, featuring a crescendo (*cresc.*) marking. The third system is marked 'Poco più vivo' and includes first and second endings, with a piano (*p*) dynamic marking.

Harmonium

First system of music. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with a *cresc.* marking. The lower staff (bass clef) contains a piano accompaniment with a *p* marking and a *cresc.* marking.

Second system of music. The upper staff has two first endings marked '1.' and '2.' and a *Tempo I* marking. The lower staff has a *p* marking.

Third system of music. The upper staff has a *cresc.* marking. The lower staff has a *p* marking and a *cresc.* marking.

Fourth system of music. The lower staff has a *p* marking.

Domesticum

## MENUETT

No. 229

G dur - Sol majeur

S

Violino obbligato

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

**\*) Tempo di Minuetto lento**

Vel. For. *p* pizz. arco *pizz.* arco

Clar. Vel. *p* arco

*cresc.* *p* *pizz.* arco

**Poco più vivo**

Vel. *p* *pizz.* arco

*cresc.* *p* *pizz.* arco

**Tempo I**

*p* *pizz.* arco *pizz.* arco

*cresc.* *p* *pizz.* arco

\*) Wenn Violoncello fehlt sind die oberen  
Noten zu spielen.  
Schott's Domesticum

\*) A jouer la portée supérieure quand la  
partie de Violoncello manque.  
31848<sup>2</sup>

\*) If there is no Violoncello play the upper  
notes.



Domesticum

No. 229

INSTRUM:  
Pno. Harm., Viol. I, Viol. II.,  
Vcl., Ch., Fl., Ob., Clar. I, Tr. I,  
Trbn., Batteria

SUPPLEMENT:  
Viol. II, Vla., Clar. II, Fag.,  
Cor. I, II, Tr. II

# MENUETT S

G dur - Sol majeur

Spieldauer	} 3 Min.
Durée	
Duration	

Violino I (Direction)

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento Fl.

3 4 9 Fl. cresc.

1. 2. Poco più vivo Ob. p

Fl. cresc.

1. 2. Tempo I Fl. p

Fl. cresc.

Fl. cresc.

M. 50  
18.7.920

Vereniging van ... dars II  
Radio-Amateurs No. 229

Domesticum

# MENUETT

G dur - Sol majeur

S

Violino II

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

pizz. arco pizz. p arco cresc. p arco 1. 2. Poco più vivo pizz. arco p cresc. arco p 1. 2. Tempo I pizz. p arco pizz. arco p pizz. arco



Domesticum

*KL.O.*

# MENUETT

G dur - Sol majeur

No. 229

Viola

L. van Beethoven  
*Arrang. von L. Artok*

Tempo di Minuetto lento

*Sowins*

*pizz.* *arco* *pizz.*

*p* *cresc.*

1. 2.

Poco più vivo

*pizz.* *arco*

*p* *cresc.*

1. 2.

Tempo I

*pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

*p* *cresc.*

1. 2.

Domesticum

# MENUETT

G dur - Sol majeur

S

Violoncello

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

*Col*  
Tempo di Minuetto lento



*Domesticum*MENUETT  
G dur - Sol majeur

Contrabasso

L. van Beethoven  
*Arrang. von L. Artok*

Tempo di Minuetto lento

*pizz.* *p* *arco*

*pizz.* *arco* *cresc.*

*pizz.* *p* *arco* 1. 2.

Poco più vivo

*pizz.* *p* *arco* *fora* *cresc.*

1. 2.

Tempo I

*pizz.* *p* *arco* *cresc.*

*pizz.* *p* *arco*

Domesticum

# MENUETT

G dur - Sol majeur

Flauto

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

1

*p*

2

*p*

*cresc.*

1.

2.

Poco più vivo

3

*p*

*p*

Ob.

*cresc.*

*p*

1.

2.

Tempo I

1

*p*

*p*

*cresc.*

1

*p*

Domesticum

No. 229

# MENUETT

G dur - Sol majeur

Oboe

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p*

Tempo I

*p* *cresc.*

Domesticum

# MENUETT

G dur - Sol majeur

No. 229

Clarinetto I in B (Sib)

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

Vel.(Viol.obl.)

*p*

Ob. Viol. obl. *cresc.*

Vel. (Viol. obl.) *p*

Ob. *p*

Fag. *p*

Fl. *p*

Poco più vivo

1. 2. *pp*

(Ob.) *cresc.*

(Fl.) *cresc.*

Ob. *p*

(Vel. Fag.) *cresc.*

Tempo I

Vel. *p*

Ob. *cresc.*

*p*



# MENUETT

G dur - Sol majeur

Clarinetto II in B (Sib)

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

*p*

*cresc.*

*p*

*Poco più vivo*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*Tempo I*

*p*

*cresc.*

*p*

## MENUETT

G dur - Sol majeur

Vereeniging van Luikers  
Radio-Amateurs

No. 229

Fagotto (Basson)

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Ariok

Tempo di Minuetto lento

*p*

*cresc.*

*p*

*Poco più vivo*  
*p*

*p*

*cresc.*  
*p*

*Tempo I*  
*p*

*cresc.*

*p*

Domesticum*Tacet*

# MENUETT

G dur - Sol majeur

Vereeniging van Arbeiders  
Radio-Amateurs No. 229

Horn I u. II in F (Corni- Fa)

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

I

II

*p*

*p*

*cresc.*

*p*

Poco più vivo

*p*

*p*

*pp*

*pp*

Tempo I

*p*

*p*

*cresc.*

*p*

*Domesticum*

# MENUETT

G dur - Sol majeur

Trompete I in B (Tromba o Cornet à pistons - Sib)

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Menuetto lento

Ob.

Cor. I

*p*

*cresc.*

Poco più vivo

Cor. I

*p*

*cresc.*

Tempo I

Ob.

*p*

Cor. I

*p*

*cresc.*

Domesticum

Tacet.

Vereeniging van Arbeiders  
Radio-Amateurs No. 229MENUETT  
G dur - Sol majeur

Trompete II in B (Tromba o Cornet à pistons - Sib)

L. van Beethoven  
Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

Cor. II

*p*

Cor. II

*cresc.*

Poco più vivo

*p*

Clar. II

*p*

Tempo I

Cor. II

*p*

Cor. II

*cresc.*

*Domesticum*

# MENUETT

G dur - Sol majeur

Posaune (Trombone)

L. van Beethoven  
*Arrang. von L. Artok*

Tempo di Minuetto lento

Tempo di Minuetto lento

1. 2.

Poco più vivo

Cor. I

1. 2.

Tempo I

1. Fag.

1. Fag.

Domesticum

Vereeniging van Arbeiders  
Radio-Amateurs No. 229MENUETT  
G dur - Sol majeur

Schlagzeug (Batteria)

L. van Beethoven

Arrang. von L. Artok

Tempo di Minuetto lento

2 Timp. G u. D (SOLE UT)

*p*

3

*p*

*p cresc.*

*tr*

*tr*

*tr*

2

1.

2.

Poco più vivo

Camp.

*p*

Timp *tr*

*p*

*tr*

*tr*

*cresc.*

1

1.

2.

Tempo I

2

*p*

3

*p cresc.*

*tr*

*tr*

*tr*

2

*p*